

"Lord, I Call..." – Tone 7

Reader: In the Seventh Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Re-ceive the voice of my prayer

when I call u - pon — You. Hear — me, O — Lord.

Let my prayer a - rise in Your sight as in - cense, and let the lifting up

of my hands be an eve - ning sac - ri - fice. Hear — me, O — Lord.

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

Come, let us rejoice in the Lord,

Who destroyed the dominion of death!
Let us sing to Him with the bodiless hosts,
for He enlightened the race of man!//
O our Maker and Savior, glory to You!

Come, let us re-joice in the Lord Who de-stroyed the do-min - ion of death!

Let us sing to Him with the bo-di-less hosts, for He enlightened the race of man!

O our Ma - ker and Sa-viour, glo - ry to You!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You endured the Cross and burial for our sake.
By Your death, You slew death as God.
We fall down before Your Resurrection on the third day,//
O Savior, glory to You!

You en - dured the Cross and bur - ial for our sake!

By Your death, You slew death as God!

We fall down be - fore Your Resurrection on the third day,
 O Sa - viour, glo - ry to You!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

When the Apostles beheld the Resurrection of the Maker,
they were amazed and sang the angelic praise.

This is the glory of the Church.

This is the richness of the Kingdom.//

O Lord, crucified for our sake, glory to You!

When the A - pos - tles be - held the Resurrection of the Ma - ker,
 they were amazed and sang the an - gel - ic praise! This is the glo - ry of the Church!
 This is the richness of the King - dom! O Lord, cru - ci - fied for our sake glo - ry to You!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

You were held by lawless men, O Christ,
 but to me, You are God, and I am not ashamed.

You were smitten on the cheek, but I do not deny You.

You were nailed to the Cross and I do not conceal it,
 for I glory in Your Resurrection: Your death is my life.//

Almighty Lord and Lover of man, glory to You!

You were held by law - less men, O Christ,
 but to me You are God and I am not a - shamed!
 You were smitten on the cheek but I do not de - ny You!
 You were nailed to the Cross and I do not con - ceal it,
 for I glo - ry in Your Resurrection; Your death is my life!
 O Almighty Lord and Lo - ver of Man, - glo - ry to You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Fulfilling the prophecy of David,
 Christ manifested His greatness in Zion to the disciples.
He is praised and always glorified,
 together with the Father and the Holy Spirit.
 At first as the Word, He was bodiless,

but then He took flesh and was slain for our sake.//
He rose in power as the Lover of man!

Ful - fill - ing the prophecy of Da - vid,

Christ ma - nifested His greatness in Zion to the dis - ci - ples.

He is praised and always glo - ri - fied,

to - geth - er with the Father and the Holy Spi - rit.

At first, as the Word, He was bo-di-less but then He took flesh and was slain for our sake.

He rose in pow - er as the Lo - ver of Man!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You descended into Hades as You willed, O Christ,
overthrowing death as God, and rising on the third day as Master!
With Yourself You raised Adam from the bonds of Hades and from corruption!!!

Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass clef staff. The lyrics are written below the notes. The first system is: "You de - scend - ed in - to Hades as You willed, O Christ,". The second system is: "o - ver-throw - ing death as God and rising on the third day as Mas - ter!". The third system is: "With Your-self, You raised Adam from the bonds of Hades and from cor-rup-tion!". The fourth system is: "Glory to Your Resur-rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!". The score ends with a double bar line and a fermata over the final chord.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 6

(from the Lenten Triodion)

(Having placed all their hope)

The Lord took a handful of dust from the earth.

He breathed into it, and created me, a living man.

He made me lord and master of all things on earth;

truly I enjoyed the life of the Angels.

But Satan the deceiver tempted me in the guise of a serpent;

I ate the forbidden fruit and forfeited the glory of God.

Now I have been delivered to the earth through death.//

O my compassionate Lord, call me back to Eden!

The musical score is a single system of piano accompaniment with a treble and bass clef staff. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "The Lord took a handful of dust from the earth." The score ends with a double bar line and a fermata over the final chord.

He breathed into it, and created me, a liv - ing man.

He made me lord and master of all things on earth; truly I enjoyed the life of the Angels.

But Satan the deceiver tempted me in the guise of a ser - pent;

I ate the forbidden fruit and forfeited the glo - ry of God.

Now I have been delivered to the earth through death.

O my compassionate Lord, call me back to E - den!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

When the Enemy tempted me,
 I disobeyed Your command, O Lord.
 I exchanged the glory of my mortal body for shame and nakedness.
 Now I must wear garments of skins and fig-leaves;
 I am condemned to eat the bread of bitter hardship by the sweat of my brow.

The earth is cursed and brings forth thorns and husks for me.
O Lord, You took on flesh from the Virgin in the fullness of time;//
call me back and restore me to Eden!

When the Enemy temp - ted me, I disobeyed Your com - mand, O Lord.

I exchanged the glory of my mortal body for shame and na - ked - ness.

Now I must wear garments of skins and fig leaves;

I am condemned to eat the bread of bitter hardship by the sweat of my brow.

The earth is cursed and brings forth thorns and husks for me.

O Lord, You took on flesh from the Virgin in the full - ness of time;

call me back and restore me to E - - den!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O Paradise, garden of delight and beauty,
 dwelling-place made perfect by God,
 unending gladness and eternal joy,
 the hope of the prophets and the home of the saints,
 by the music of your rustling leaves beseech the Creator of all
 to open the gates which my sins have closed,
 that I may partake of the Tree of Life and Grace//
 which was given to me in the beginning!

O Paradise, garden of delight and beau-ty, dwelling-place made per-fect by God,

unending gladness and e-ter-nal joy, the hope of the prophets and the home of the saints,

by the music of your rustling leaves beseech the Cre - a - tor of all

to open the gates which my sins have closed,

that I may partake of the Tree of Life and Grace which was given to me in the be-gin-ning!

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

Adam was exiled from Paradise through disobedience;
 he was driven from eternal bliss, deceived by the words of Eve;
 he sat naked and weeping before the gates of Paradise.
 Let us hasten to enter the season of fasting;
 let us carefully obey the Gospel commands,
 that we may be made acceptable to Christ our God, //
 and regain our home in Eden!

Adam was exiled from Paradise through dis - o - be - di - ence;

he was driven from eternal bliss, deceived by the words of Eve;

he sat naked and weeping before the gates of Par - a - dise.

Let us hasten to enter the season of fas ting; let us carefully obey the Gos-pel commands,

that we may be made acceptable to Christ our God, and regain our home in E - den!

In the Same Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6

(from the Lenten Triodion)

Adam sat before the gates of Eden,
 bewailing his nakedness and crying out:
 "Woe to me! I have listened to wicked deceit;
 I have lost my glory, and now am driven away!
 Woe to me! My open-mindedness has left me naked and confused!
 No longer will I enjoy your delights, O Paradise;
 no longer can I see my Lord, my God and Creator.
 He formed me from dust, and now to the dust I return!
 I beg You, O compassionate Lord://
 'Have mercy on me who have fallen!'"

Adam sat before the gates of E - den, bewailing his nakedness and cry - ing out:

Woe to me! I have listened to wicked deceit; I have lost my glory, and now am driven away!

Woe to me! My open - mindedness has left me na - ked and con - fused!

No longer will I enjoy your delights, O Par - a - dise;

no longer can I see my Lord, my God and Cre - a - tor.

He formed me from dust, and now to the dust I re - turn!

I beg You, O com-pas-sion-ate Lord: Have mercy on me who have fal - len!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 7

(Theotokion – Dogmatikon)

No tongue can speak of your wonderful childbearing,
 for the order of nature was overruled by God.
You were revealed to be a Mother above nature,
 for you remained a Virgin beyond reason and understanding.
 Your conception was most glorious, O Theotokos!
 The manner of your giving birth was ineffable, O Virgin!
Knowing you to be the Mother of God,
 devoutly we pray to you://
 “Beseech Him to save our souls!”

No tongue can speak of your wonderful child - bear - ing,

for the or - der of na - ture was over-ruled by God!

You were re - vealed to be a mother a - boye na - ture,

for you remained a virgin beyond reason and under - stand - ing!

Your con - cep - tion was most glorious, O Theo - to - kos!

The man - ner of your giving birth was ineffable, O Vir - gin!

Know - ing you to be the Moth - er of God. De - vout - ly we pray to you!

Be - seech Him to save our souls!

Priest: Wisdom! Let us attend!
Choir: O Gladsome Light ... (p.16)

Aposticha – Tone 7

As the Savior of the world You arose from the tomb.
As God You resurrected the race of men with Your flesh.//
O Lord, glory to You!

As the Sa - viour of the world You a - rose from the tomb!

As God You resurrected the race of men with Your flesh! O Lord, - glo - ry to You!

The musical score consists of two systems of grand staff notation. The first system covers the first line of text, and the second system covers the second line. The music is in a minor key and features a steady accompaniment in the bass clef and a more melodic line in the treble clef.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Come, let us worship the One Who rose from the dead,
and enlightened all creation!
By His death, He saved us from the torments of hell.//
By His Resurrection He has granted eternal life and great mercy.

Come, let us worship the One Who rose from the dead and en - light -

ened all cre - a - tion! By His death He saved us from the tor - ments of hell!

By His Re-sur-rec - tion He has granted eternal life and great mer - cy!

The musical score continues with three systems of grand staff notation. The first system covers the third line of text, the second system covers the fourth line, and the third system covers the fifth line. The musical style remains consistent with the previous sections.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Into Hades You descended
capturing death, O Christ.

In three days You arose again,
 Resurrecting us who glorify Your Resurrection, //
 O Lord and Lover of mankind.

In - to Ha - des You de - scend - ed cap - tur - ing death, O Christ!

In three days You a - rose a - gain res - ur - rec - ting us who

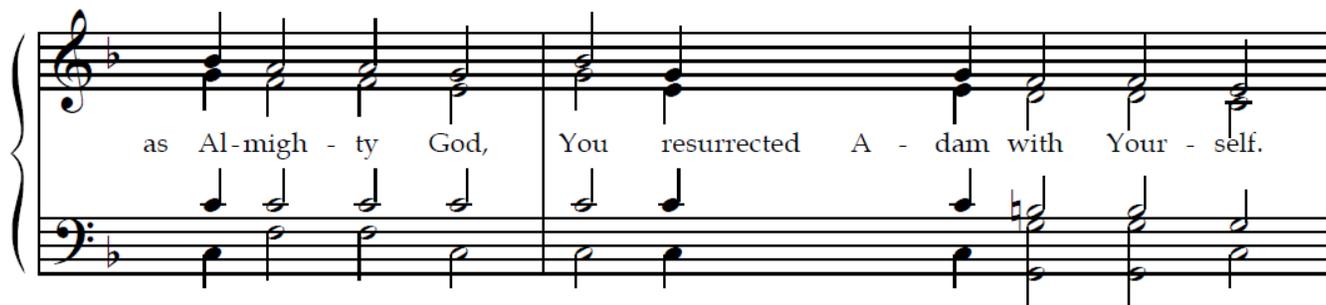
glorify Your Re - sur - rec - tion! O Lord and Lo - ver of Man!

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

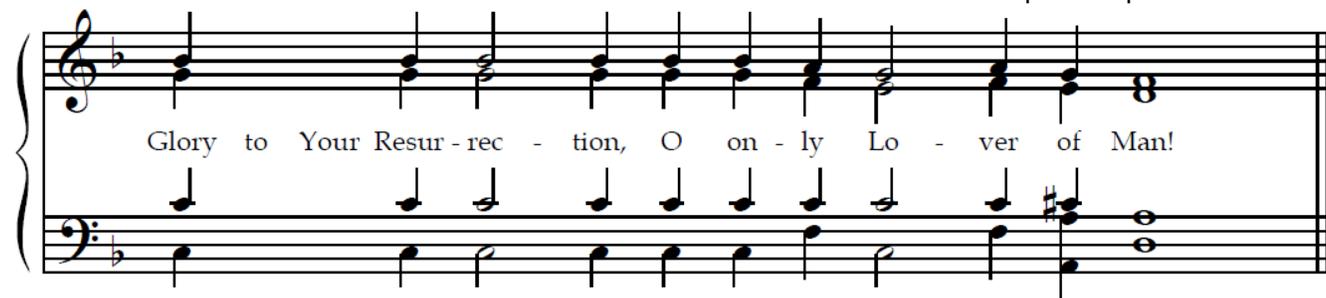
When You were placed in the tomb as one asleep,
 the sight was great and awesome.
 But when You arose on the third day as almighty God,
You resurrected Adam with Yourself. //
 Glory to Your Resurrection, O only Lover of man!

When You were placed in the tomb as one a - sleep, the sight was

great and awe - some! But when You a - rose on the third day



as Al-migh - ty God, You resurrected A - dam with Your - self.



Glory to Your Resur - rec - tion, O on - ly Lo - ver of Man!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6

(from the Lenten Triodion)

Adam ate the forbidden fruit and was driven from Paradise.

He sat outside, weeping bitterly:

“Woe to me! What will become of me, a worthless man?

I disobeyed one command of my Master and lost every good thing!

O holy Paradise, planted for me by God, and closed by the weakness of Eve,
grant that I may once again gaze on the flowers of your gardens!”

The Savior said to him:

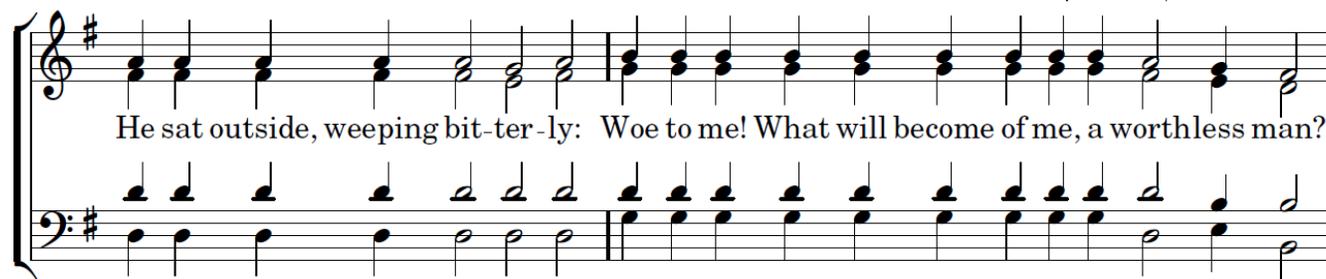
“I do not wish the death of my creation!

I desire that all should be saved and come to the knowledge of the truth, //

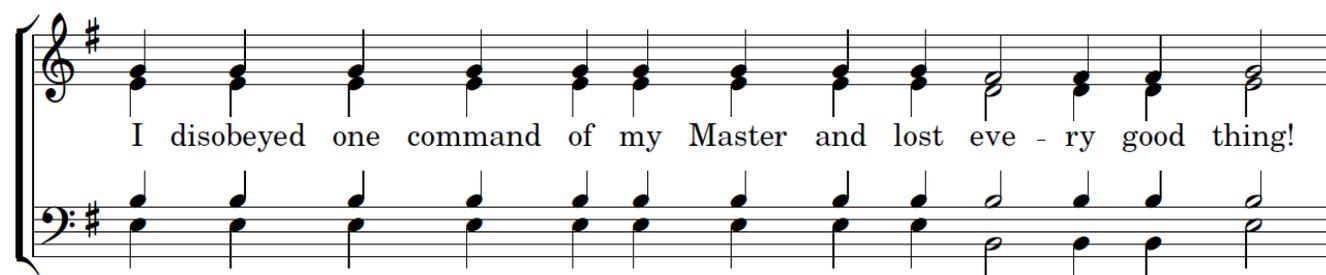
for him who comes to me I shall never cast out!”



Adam ate the forbidden fruit and was driven from Par - a - dise.



He sat outside, weeping bit - ter - ly: Woe to me! What will become of me, a worthless man?



I disobeyed one command of my Master and lost eve - ry good thing!

O holy Paradise, planted for me by God, and closed by the weak-ness of Eve,

grant that I may once again gaze on the flowers of your gar - dens!

The Savior said to him: I do not wish the death of my cre-a - tion!

I desire that all should be saved and come to the know - ledge of the truth,

for him who comes to me I shall nev - er cast out!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6

(Theotokion)

(Theotokion – Tone 6)

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,
 was born of you, O most pure Virgin.
 By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.
 Unceasingly we magnify you as the Mother of God!
 Rejoice, O celestial Joy!
 Rejoice, O Lady://
 the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

My Maker and Redeemer, Christ the Lord, was born of you, O most pure Vir - gin!

By accepting my nature He freed Adam from his an - cient curse!

Unceasingly we magnify you as the Mo - ther of God!

Rejoice, O ce - le - stial joy! Re - joice, O La - - - dy,

the protection, intercession and sal - va - tion of our souls!

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 7

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 7)

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen,//

granting the world great mercy.

By Your Cross, You des - troyed death! To the thief, You

o-pened par - a-dise! For the myrrh - bearers, You changed weeping in-to joy!

And You commanded Your disciples, O Christ God, to pro-claim that

You are ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 7

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 7)

Since you are the treasure of the Resurrection,

we put our hope in you, O all-praised One.

Lead us from the abyss of transgressions, for you have saved those guilty of sin,

O ever virgin Mother of our Salvation.

Since you are the treasure of the Re - sur - rec - tion,

we put our hope in you, O all - praised one!

Lead us from the abyss of transgressions, for you have saved

those guil - ty of sin, O ever Vir-gin Mo - ther of our sal - va - tion!

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 7

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 7)

By Your Cross You destroyed death.

To the thief You opened Paradise.

For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.

And You commanded Your disciples, O Christ God,

to proclaim that You are risen,//

granting the world great mercy.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a treble and bass clef staff. The lyrics are written below the notes. The first system covers the first two lines of the text. The second system covers the next two lines. The third system covers the next two lines. The fourth system covers the final two lines. The music is in a simple, homophonic style with a clear melodic line in the voice part and a supporting bass line in the piano part.

Tone 6

Kontakion

(from the Lenten Triodion)

(Kontakion from the Triodion – Tone 6)

O Master, Teacher of wisdom,

Bestower of virtue,

Who teach the thoughtless and protects the poor,
strengthen and enlighten my heart!

O Word of the Father,

let me not restrain my mouth from crying to You:

“Have mercy on me, a transgressor,//

O merciful Lord!"

O Mas - ter, Teach - er of wis - dom, Be - stow - er of vir - tue,
Who teach-es the thought-less and pro-TECTS the poor, strength-en and en-light-en my heart!
O Word of the Fa - ther, let me not re-strain my mouth from cry - ing to You:
"Have mer - cy on me, a trans - gres - sor, O mer - ci - ful Lord!"

(then, p. 83)

Tone 8

Prokeimenon

Prokeimenon, Tone 8

Priest: Let us attend! † Peace to all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 8th Tone: Pray and make your vows before the Lord, our God!

Choir: Pray and make your vows before the Lord, our God!

Reader: In Judah God is known; His name is great in Israel.

Choir: Pray and make your vows before the Lord, our God!!

Reader: Pray and make your vows ...

Choir: ... before the Lord, our God!

Deacon: Wisdom!

Epistle: (112) – Romans 13:11-14:4

Reader: The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, salvation is now nearer to us than when we first believed! The night is far gone, and the day is near. Let us therefore throw off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk decently, as in the day; not in parties and drunkenness, not in sexual immorality and lustful acts, and not in strife or jealousy. Instead, put on the Lord Jesus Christ and do not think how to satisfy the flesh and its lusts.

Accept the one who is weak in faith, but not to enter into arguments over disputable matters. One has faith to eat all things while the weak eats only vegetables. The one who eats everything should not look down on the one who does not eat. The one who does not eat should not judge the one who eats because God has accepted him. Who are you who judge someone else's servant? He stands or falls to his own master! Yes, that one will be made able to stand, because God has the power to make someone stand.

Priest: † Peace be to you.

Alleluia: Tone 6

Reader: And to Your spirit. In the 6th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: to declare Your mercy in the morning, and Your truth by night.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (17) – Matthew 6:14-21

Gospel book Page 189

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said: For if you forgive people their offenses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive people their offenses, neither will your Father forgive your offenses.

Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites with their gloomy faces. For they disfigure their faces so that people may see that they are fasting. Amen, I tell you: they have received their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face so that people may not see that you are fasting. Only your Father who is in secret will see, and your Father, who sees in secret, will reward you openly.

Do not store up treasures for yourselves on the earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal. Instead, store for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consume, and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon – Fr. Marty

(then p. 89)